

## Abstracts of Articles in Chinese 中文摘要

### 佛教與民主

盧易斯·蘭卡斯特 (Lewis R. Lancaster)

溫斯頓·丘吉爾曾經為“民主”一詞下定義時告訴我們，要想給“民主”下定義是多麼困難。他十分詼諧地告訴聽眾，“人們先前不時地試驗過各種民主之外的其他形式都枉然。民主制度是最糟糕的政治體制，但是迄今為止，我還沒有發現更好的制度。”丘吉爾的定義給我們提醒了這樣一個事實，“民主”既有正面的定義，也有負面的定義。當我們討論佛教與民主的概念時，有必要探索“民主”概念發展的歷史以及政府在社會中運用的方法。我們所討論的“民主”的概念大都有特殊的歷史。例如，人權的概念是建立在英國之習慣法傳統上的。這一概念要追述到英國古代的封建制度和後來的立法。也就是說，在“民主”這一概念下社會生活的各個方面是歷史過程中的產物。這些歷史使我們試圖用邏輯的方法得出人權的結論變得困難了，而有關人權的邏輯結論卻是在一些普遍真理上建立的。當我們把民主和佛教作比較時，我們會面臨應該從歷史發展的角度而不是對某些永恒真理比較後做斷言的選擇。

### 佛教社會福祉的形上學基礎

陳迺臣 (Naichen Chen)

本文首先以西方形而上學之存有論和宇宙論的觀點探討佛陀教化中的一些主題。發現到佛陀的教化是從整體的觀點，把形而上學的某些問題看成是整個人生或世界不可分割的一部分。

本文接著深入探索佛陀教化中的一些重要的形上問題，包含無常、苦、空、無我、以及緣起。又繼續詮釋十二緣生和理想淨土的形成及因緣。最後點明佛陀形上教化與人類社會、世界福祉的關係。

## 梵行與婆羅門教

傑姆斯·盛特齊 (James A. Santucci)

我在早些時候的一篇論文中指出，通過觀察，瞿曇（喬陀摩，佛陀）生於婆羅門教及其文化佔統治地位的環境之中。從宗教的觀點來看，瞿曇出生在婆羅門家庭究竟有什麼意義呢？它是不是指《吠陀本集》《梵書》《森林書》中多處提及的婆羅門教的宗教儀式？或者分別指的是《奧義書》的教義？雖然我們還沒有直接證據說明瞿曇深受吠陀和奧義書的影響，但是瞿曇一定十分熟悉吠陀和奧義書。長阿含部的《梵網經》中記載了有關歷史上諸多觀點的總述。而且還有很多記載佛陀與弟子探討“梵行”的例子，這些例子旨在強調某一具體的教導。在一定程度上，我認為，我們對佛教的教義的理解取決於我們對婆羅門教的社會環境的理解。瞿曇的教義帶有普世的啓示。事實上，他的啓示是針對當時的文化而發出並做出解釋的。外道的文獻中出現的相同記載可以用來說明瞿曇採用的講道的方法及其內容的目的。這些相同的地方表明，我們需要進一步重新評價部分通常當作事實的見解和觀點。種姓的定義是什麼？四種種姓是否都是依據出生？爲什麼“brahman-梵”、“brāhmaṇa-梵行”等其他有關的術語在佛教的教義中仍然十分重要？如果瞿曇不贊成婆羅門教，那麼他反對的是哪些東西呢？這一點又是如何在佛教教義中體現的呢？如果我們把佛陀的教導與婆羅門教義作比較，那麼佛陀是一位革命家或者是一位進化論者呢？當研究古老的文化時，特別是研究像印度吠陀文化時，我們應當特別注意。在文獻中我們可以發現許多文化因素，可是發現文化因素並不能得到全面或者接近全面的對文化的了解。如果只是閱讀《公禱書》，我們能夠真正了解1550年的英國嗎？正如我們只讀《梨俱吠陀》能夠全面了解當時的印度嗎？同樣，我們只讀但丁的《神曲》，能了解1300年的意大利嗎？讀托馬斯·馬洛禮在15世紀寫的《亞瑟之死》能了解6世紀亞瑟王的英國嗎？如果只是通過有限的資源來確定一個文化，那麼其結果只會是支離破碎的理解。如果我們除去了評論、思想意識、比較分析，即使採用最好的方法也不過是暴露我們的無知。下面我們要探討一些基本問題，而這些問題可以使我們對瞿曇的教導有更清楚的認識。

## 一神教與社會慈善

本杰明·休伯德 (Benjamin Hubbard)

本文希望能藉著探討三種一神教的傳統對社會正義或者社會福祉的問題，從而開拓出新的道路。三種一神教包括猶太教、基督教和伊斯蘭教。我們將由這三種信仰的經書探討其社會正義的起源，再考察具體歷史事例，以便了解經文中提出的理想是如何實踐的。

通過對一神教信仰在社會福祉方面的討論可以看出，三種一神信仰在對待孤兒寡母和飢寒交迫的人們時表現出驚人的如同一轍的關切。信仰一神教的人相信，一個建立在最高存在的倫理道德，一個充滿了慈悲的神，是慈善事業三千年歷史的推動力量。使我們能夠與佛教徒和其他非一神教人士團結在一起的力量是出於我們的信念：如果缺少社會正義，任何宗教都不過是空洞的儀式，華而不實。正如莎士比亞通過麥克白的口表達的，一個愚痴講出來的故事，充滿了喧嘩和騷動，卻毫無意義。

## 以佛教看人權、和平、安全和繁榮

阿難達·古魯格 (Ananda W.P. Guruge)

半個世紀以前，基本人權為世人所接受。但是一個重要的方面被忽略了，儘管有一些暗示。被人們忽略的是基本人權與和平，安全與繁榮。暴力居然佔了上風，恐怖主義活動猖獗上升到了令全人類不寒而慄的危險地步。因此，把當前汎濫的武裝衝突和各種暴力形式改造成為和平、寬容、相互了解的重要性更加突出了。

文章首先簡短地回顧了暴力的機制，以及人們在各地致力於保障和平、安全和繁榮的各種努力。並探討了具有兩千六百年的佛陀的教導賦予我們的啓示、洞察力和指導。

佛陀既雄辯又全面地表達了他的觀點，並積極果敢地調停各種衝突。本文對佛陀的觀點進行了考察。毫無疑問，佛陀堅持和平的道路是毫不含糊的救世宣言，這一救世宣言是通過自我修行和心靈的完善來達到和平和幸福最高的境界——即涅槃的境界。在這一境界中，所有的痛苦消失了。但是，佛陀清醒地認識到人類在這個世界上仍然需要和平、安全及繁榮。

本文引用大量星雲大師富於洞察力的和平、平等概念的論述，說明人們今後應該怎樣繼續運用傳統佛教的理想、智慧和價值體系。

本文通過分析得出的結論是，佛教表達的觀點不僅與現實社會有著密切關係，而且社會迫切需要佛教的觀點對當前國際和國內的努力作出調整，並通過社會經濟、教育、精神、道德和文化等方面賦予人類新的力量，以確保和平、安全和繁榮。

### 作為社會資本的佛教團體——美國佛教對社會福利的貢獻

傑姆斯·斐德瑞克斯 (James L. Fredericks)

通常人們對宗教及宗教對社會慈善事業的貢獻的討論，都是圍繞在政治行為如何受到宗教信仰支配的問題。在基督徒之中，大部分與解放神學有關的文獻證明了這一點。同樣，在佛教徒中，相當多的文獻則與人間佛教有關。

但是，本文採取了不同的方式進行討論。一方面我們不否定解放神學的運用以及人間佛教實踐的重要性，我們需要考慮宗教和宗教對社會福利方面的貢獻的問題，因為這個問題歷來很少有人重視。佛教和基督教各自以獨特的方式，吸引美國人參加其宗教實踐。他們用這樣的方式，為美國人提供了針對個人主義的公有社會的選擇，這種選擇方式仍然推動著今天的公共生活。由於社會形成了帶有宗教特點的關係網，佛教徒和基督教徒對美國廣大社會作出了貢獻，用社會學家的話來說，叫“社會資本”。社會資本對社會福利的貢獻是以增加信任、合作、互助、集體行動的形式作出的。我要強調，宗教團體是以信徒修行積德的方式為社會積累社會資本的。

本著這一精神，我們來思考美國的佛教。美國佛教是一個被人們所承認的宗教社團，一個成熟的宗教團體。佛教團體一旦建立起來了，佛教對美國社會資本的貢獻就會增加。因此，我想全面思考佛教的公共性及佛教在美國所面臨的挑戰。為了評價佛教的社會資本，我想用基督教神學家稱之為“具有特點的社團”來理解佛教的社團。雖然拙文打算對佛教作出比基督教更多的評論，但是我想多探討具有社團特色的美國佛教，在細節上作了必要的修正後，同樣也適用於美國的基督教。

## 大乘佛教如何實踐社會福祉

大衛·夏培爾 (David W. Chappell)

大乘佛教仍在發展之中。拙文對大乘佛教的社會慈善方面的研究之方法限於中國的大乘佛教，因為中國的大乘佛教歷史最悠久；僧團最大。古魯格教授的關於人間佛教與社會慈善事業的大作，使我深受啟發。本文將討論若干佛教經文，並作一個專題的個案研究。不過我將集中注意六世紀的中國，特別是信行法師（540 - 597）和三階教。拙文的目的並不在於得出結論，而在於介紹主要中國六世紀大乘關於社會福利的資料，因為這一階段在中世紀時期，提供了有利菩薩理想傳播的條件。

## 人間佛教與社會不平等

達瑪拉塔納 (T. Dhammaratana)

爲了理解人間佛教，這裡我們使用現代術語，很重要的一點是了解釋迦牟尼·喬陀摩，即佛陀，提出的“平等”的概念。巴利文大藏經提供了證據，說明了佛陀的普世平等概念，以及佛陀斷然拒絕任何不平等。而在佛陀時代，不平等現象則是普遍存在的。佛陀對人類的不平等現象發起的革命是人類歷史上的新篇章。自從佛教作爲一種宗教建立起來之後，佛陀的人權平等的教導使千千萬萬的信徒受益匪淺。佛教的平等概念主要是引導人們實現四聖諦。四聖諦指引人們達到最高精神境界“涅槃”。“平等”作爲相同的普世原則爲社會慈善的發展作出了貢獻。

科學和技術在二十世紀中有了快速的發展，但是人性卻沒有什麼改變。因此，教育、職業、宗教、文化、政治、性別等諸方面的歧視繼續存在。人類的等級制度導致了社會的不平等，社會的不平等導致了無禮和對自由的褫奪。爲此，拙文將著重討論（1）人類社會早期的階級；（2）巴利文大藏經有關佛陀批評不平等的論述；（3）佛教的平等觀；（4）聯合國反對社會不平等的努力。

## 佛教和社會正義

帕特麗夏·蓋登 (Patricia Gaden)

作為一種為眾生的慈善的宗教和哲學，佛教主要關注的焦點是社會正義。佛教是通過其堅持的價值體系和關注人類的利益表達的。

如果只是從法律和宗教的角度來觀察問題，也就是狹義上來看問題，法律是當局推行和實施的行為法規，而宗教則是與超自然有關的信仰和時間。二者應該看成是互相獨立的體系。至少大多數文化是這樣認為的。

但是如果從廣義上來看，宗教和法律卻是緊密相關的。實際上，所有的社會都有確立的權利和責任的法律程序，用來解決衝突，並創造合作的渠道。這些都不可避免地與社區人們對終極價值及其目標的感受和承諾有著密切的聯係。

社會正義面對著經濟生活的需要和政治因素的挑戰。而經濟生活之需要和政治因素通常是互相矛盾的。總的說來，雖然正義是指“公正”。它並無任何人文或者其他道德的考慮。

那麼，社會正義是不是可以與人文主義相比呢？回答是否定的。這是因為除了按照各種知識和歷史前因後果外，人文主義只是對行為規定了一個很大的範圍。然而我們可以想象，人權的概念在自由民主的觀念下是可以相稱的，因為人權對於人性來說是生而固有的，它比國家更古老，它高於國家，並導致了人類的慈善事業。

儘管 1948 年 12 月 10 日通過的聯合國大會的人權宣言沒有直接用佛陀的語言來表達人權的概念，然而其字裏行間卻閃耀著佛陀的教導。我們可以在佛教大藏經和歷史文獻裡找到大量資料，說明佛教是充分支持和加強人權宣言的基本原則的。人們可以準確地發現，在堅持現代人權概念方面，人們很難找到幾個宗教牧師能與佛陀的辯才相比，他對人權的呼籲是有深度和廣度的。

## 佛教與經濟福祉

張錫峰 (Otto Chang)

本文首先討論威脅現代社會的經濟問題、社會問題和生態環境危機。這些危機導致了社會混亂不堪，甚至帶來了一觸即發的危險。這些問題都是拼命鼓吹生產營利的經濟模式導致的自然結果。拼命鼓吹生產營利的經濟模式則是主流經濟學家和世界各國政府政策制定人採納的一般模式。

本文討論了生產營利模式的謬誤及其思想基礎和前提。佛教對人類的尷尬處境做了全面分析，採用務實的中道來克服這些困難。因此佛教可以作為一種經濟模式的哲學基礎，這種經濟模式既是可行的，又是較佳的選擇。它既可以用來除去由於主流經濟理論造成的各種弊病，而且還有希望為全面解決人類生存和繁榮的奮鬥中出現的問題找到一個方法。

本文詳細討論了佛教教義應該如何運用來建立一種新的經濟模式的具體例子。文章的結論誠懇地呼籲世界各國重新考慮我們當前的經濟福祉政策的正確性，並認真考慮採用一種以佛教思想為基礎的經濟模式。

## 人間佛教與婦女的社會福利事業

依法 (Yifa)

福利這個概念的定義是很廣的。如果查字典，字典上的定義是 *state of being well, happy or prosperous* (處在良好的狀態，或者處在幸福繁榮狀態)。福利與健康、優勢、生活上的益處有關。作者討論婦女如何受益於佛教，特別是人間佛教。同時，我還要討論婦女透過佛教對社會的貢獻，我們要肯定並彰顯她們的貢獻。

幾乎所有的宗教的奠基人都是男性。撰寫這些宗教經文的人，傳播這些聖書的智慧或聖言的人，也是男人。這一點很早就成了社會習慣了。撰寫宗教歷史的人多數也是男性。毫不奇怪，世界宗教歷史和傳說中，好一點的記載無外乎是充滿了對婦女的誤解，差一點的則充滿父權統治和對婦女的憎恨歧視。佛教在這一方面並無軒輊。

## 佛教對種姓和階級制度的回應

柏迪亞那特·拉布 (Baidyanath Labh)

多元化這一重要的自然特色表明了差異。包括生物和非生物在內的各種物體，包括人類在內的各種差異。在世界上找不到兩個人的身體結構、相貌、觀點、智力水平等方面完全相同。多元化在思維和行為模式上的表現是它產生了社會階層，通常也帶有種族歧視。問題在於這種等級制度和歧視是不是應該簡單地看作是自然現象？如果是自然現象的話，等級制度和歧視是否正當，它們能被徹底消除嗎？佛陀是怎樣回答這個問題的？

在我們用佛教的觀點找到解決方法以前，看來有必要深入地探討社會等級問題的實質。不平等和歧視現象使佛陀痛心疾首，驅使他找出問題的病根，並開出可以治療的處方。佛陀就像一位名醫，他堅信應該先對問題作正確的診斷，再進行治療。我們需要努力，進一步理解佛陀反對種姓的不平等和社會歧視的思想的起源和發展，理解佛陀關於建立平等、博愛、尊嚴的觀點的社會環境。

## 心理健康與社會福祉

帕莫爾·迪·席爾瓦 (Padmal de Silva)

本文討論了心理健康對社會福祉的貢獻。本文注意到家庭成員和社會對心理患者的負面影響，提出了減少心理疾病、促進正面的心理健康的方法作為參考。作者舉了兩個具體的例子來說明如何推廣心理健康。一個例子是如何息怒；另一個是心理控制訓練。論文還考察了與這些例子有關的經驗。人們爭辯說，佛教可以通過個人的改造和個性發展，為增強心理健康作出貢獻。最後包括了有關個人與社會互動的考量。作者的結論是：個人心理健康和廣泛的社會介入都可以在建設社會福祉的努力中發揮作用。

## 禪宗與社會福祉

朴五鉉 (O'Hyun Park)

本文旨在研究佛教，特別是禪宗與社會慈善的關係。文章指出，佛教存在的離心力的某些性質，會把個人和社會的不二法門看作是佛教最高的



智慧，它可以把最高智慧真諦和作為萬物形色的不二法門的特徵結合起來，即包括社會和個人的不二法門。它向人們昭示了作為菩薩行的生命的不二性。眾多的佛教徒的修行，在個人方面由於處理生命的雙重責任變得不再平衡，導致佛教遭到了歪曲。指責佛教徒逃避社會生活是對佛教生活的矮化，其結果是對佛法的歪曲，如同反對意見以毫無結果告終。儘管佛教過去一向這樣做，本文作者試圖說明，佛教的傳統做法有違佛教真正的做法。

本文首先探索了在當前西方商業世界主流中有關商業倫理的概念基礎。論文的第二部分討論了倫理系統，它包括了變化中的倫理價值和實用的倫理實踐，這個倫理系統是以人間佛教為基礎的。論文接著討論了人間佛教對倫理的詮釋，其中商業倫理是人間佛教的倫理中不可分割的一部分。最後，論文探討了建立普世的倫理的可能性，這一普世倫理則是上文中提及的以佛教倫理的概念所建立的。

## 中國歷史上佛教對社會慈善的貢獻：兼談現代人間佛教

龍達瑞 (Darui Long)

1920年，太虛法師首度提出了人間佛教的理念，呼籲中國佛教進行改革。本文首先追述了太虛法師呼籲改革的歷史背景。第一章討論了在中國歷史上佛教從事社會慈善事業的貢獻。第二章闡述了在過去六百多年裡，由於帝王對佛教的限制導致了佛教的衰落。第三章敘述了太虛、慈航、印順等法師致力於恢復佛教的優秀傳統、為社會慈善事業作出貢獻的努力。最後一章分析了中國佛教從事慈善事業的方向，並深入討論了星雲大師從事的社會慈善事業的深遠影響。

## 人間佛教心理諮商對社會福利的功用

理查·金波 (Richard L. Kimball)

拙文旨在說明人們對“人文心理學”這一術語擴展後如何理解。這樣可以把西方的理論基礎和實踐與佛教的人文心理學結合起來，以建立一個更適合個人和社會慈善事業的模式，並付諸於實踐。在這一過程中，西來大學的佛教心理學和諮商研究中心一直致力於如何把西方和東方的理論基礎和心理治療的方式結合起來。拙文對此作了詳細論述。最後一章

並討論了如何使用各種信息，使這些信息不僅使用在心理治療和諮商方面，且用於社會宏觀各方面的發展。

## 二十世紀上半葉中國的佛教藝術：佛教藝術與社會慈善

王中堯 (Wang Zhong Yao)

三位大師，即弘一法師（1880 - 1942）、豐子愷（1898 - 1975）和王一亭（1867 - 1938），是中國現代佛教史上重要的人物。他們是二十世紀上半葉中國佛教藝術的先驅者。他們三人都精通藝術，對佛教藝術作出了特殊貢獻。他們對中國當代藝術的影響越來越大。

弘一法師的文化價值來自於他的令人尊敬的人格，而他的人格魅力閃爍在他的藝術品中。他本人過著一種真正的人的生活，一種充滿意義的生活。他達到的“藝術領域”，迄今很少有人可以望其項背。這是他對現代中國藝術作出了巨大貢獻，他被譽為中國藝術的瑰寶。

## 《經集》中佛教的人道主義

柯特哥達·瓦納殊力亞 (Kottegoda S. Warnasuriya)

《經集》里的《婆私託經》記載了公元前六世紀佛陀對於社會階層的差別及其對印度社會的副作用的講演。這是佛陀對此題目的主要講演之一。從亞里安文明開始，社會不平等就以世襲的種姓現象出現了，它以典型的宗教為基礎，不允許任何社會階級的流動，剝奪了人們的選擇自由和人權，等等。

種姓是指婚姻只限於在同一種姓內通婚的集團。種姓集團的特點是：他們在婚姻關係、交往、進食、舉行宗教儀式等方面與其他種姓集團實行隔離。

隨著時間的推移，逐漸形成了以婆羅門僧侶為社會最高階級的有組織和等級森嚴的統治形式。刹帝利（武士）列為第二層，吠舍（商人）被列為第三。首陀羅不屬於亞里安民族，因此列為社會最底層。他們的基本人權，如教育、自由、從事宗教活動、正當的職業等權利都被剝奪了。佛陀說《婆私託經》反映的就是這一階段的社會背景。

## 《長老偈》和《長老尼偈》中的婦女形象

肯尼斯·洛克 (Kenneth A. Locke)

本文探討了《長老偈》和《長老尼偈》中的人的形象，特別是女性的形象。1930年，I.B.霍那曾論證過佛教給印度婦女帶來了前所未有的平等、自主性和尊敬。這是佛教以前的印度從來沒有的現象。婦女掌握了她們自己的命運。她們不再被看作是奴隸，不再依賴男人以維持生計。用霍那的話，“佛教不僅向種姓制度挑戰，而且還推動了婦女的權益的事業”。佛教為婦女提供了一個表達自己願望的講壇，而這個講壇很難在其他地方找到。可以誇張地說，佛教最先倡導了婦女的權利。最初，佛陀為比丘尼制定了八條戒律，以保證她們在比丘的領導之下。最近關於佛教中的婦女研究突出地表明，佛教對於婦女的立場既是模糊的，有時又是自相矛盾的。一方面，人們認為婦女對男人精神進步形成了危險，這是由於人們把她們與聲色和生子聯係在一起。另一方面，佛教承認婦女能夠成道，就像男人一樣。結果是一方面在精神上接受婦女，同時又灌輸了父權制和對婦女不信任的感情。《長老偈》和《長老尼偈》表明，原始佛教早期充滿了父權制。比丘尼深受比丘的影響，她們認同並徹底接受了比丘對婦女的看法和態度。

## 佛教與西方心理學的結合

李敏 (Ming Lee)

本文首先探討了佛教心理學與西方心理學的異同，然後介紹了若干把這個系統的心理學結合起來的方法。這些方法包括理論和心理治療方面的考量。它們互相擷長補短，而使得結合後的心理學能更加圓融完備地解釋人的行為思想與情感。本文希望從這一思考中，發展出一種新的整合心理學理論和實踐的模式，其目的在於提升人類的智慧和全方位的福祉。

## 禪宗「正法眼藏」公案之探討——「西來」精神

熊琬 (Won Hsiung)

本論文針對有關世尊拈花，迦葉微笑，得正法眼而傳佛心印之一公案。近人多考據以為並無此公案。今以文獻不足徵，然據《阿含經》、《大

涅槃經》，依大乘「一實相印」之原則，及「四依法」中「依義不依語」之理。推論：世尊以心傳心密傳法要之事；重在實質之有無而不在外表形式之有無。希望在走入學術中，不被學術所囿。但願以學術的基礎，作佛教的詮釋。冀能入乎其中，而出乎其外。是則區區之微意也。

## 阿育王的以“法”為基石的社會慈善：古代的人間佛教

布魯斯·龍 (J. Bruce Long)

無疑地，凡諳熟世界歷史，瞭解世界文明盛衰，和熟知歷代王朝興亡的人，都知道阿育王在西元前三世紀時統治印度。阿育王是世界歷史上最非凡君主之一。他是鐵腕君主，一位具有遠見的社會宗教改革家、政治家、哲學家和具有靈感的社會宗教秩序的創建者。他的影響可謂“前不見古人，後不見來者”。阿育王是卓越的、無可比擬的人類文化的設計師。

很遺憾的是，他的名字總是與古代埃及國王阿肯那頓排列在一起。而阿肯那頓只是在一段時期裡，把一神論引進了長期崇拜多神和崇拜查拉碼格尼大王的多神文化。而查拉碼格尼大王則是在基督教的保護下，短暫地創立了一個統一、文明的歐洲。他創立了一個神聖的羅馬帝國。在這個帝國中，充滿新世界秩序的革命理念的偉人不斷湧現，達到他們光輝的頂點。只是隨著他們消失，帝國也解體了。

簡而言之，我們力圖說明的只不過是一個粗略的觀察，這個粗略的觀察只包括了阿育王對新的世界秩序的遠見中最為矚目的內容，其遠見及時地在最為重要的時刻出現，然後消失。

## 佛教獨立影片個案分析

大衛·布倫德爾 (David Blundell)

我的論文的内容是重訪斯里蘭卡的野外考查地。這個考察地是丹·魯恩斯特羅姆和隆·魯恩斯特羅姆以及克林頓·柏爾根的實驗性作品“道路”。他們拍攝了“道路”這部電影，其目的是為了舊金山州立大學的約翰·庫里爾教學時使用的。這部電影取材於當地日本茶園女主人的相互影響的參與。通過電影媒體了解日本人的茶道。電影給觀眾提供了一個機會，使他們能夠在視覺範圍里專心致志地欣賞文化過程，而這個文

化過程又是一個美學過程。這就是說，需要逐步學習的基本範圍是通過社交的表演藝術來建立傳統感受（見魯恩斯特羅姆合編 1973）。設計的劇情是讓一位日本佛教茶道女主人來主導。這部 35 分鐘的電影，通過其拍攝過程、象徵手法和文化反映了日本的佛教文化。

我曾受教於丹·魯恩斯特羅姆夫婦。之後，我在斯里蘭卡作野外調查時，進一步探索用影視方法來觀察當地人。當地人們導演並構架了他們的生活（見布倫德爾，1991，1994，1997）。我發現這的確是一種從文化中引出自身價值的最好辦法。我的發言將要討論的電影就是這部“漢查珀拉·甘那萬薩·特羅法師的生平：一位斯里蘭卡佛教長老”。

我們將在影片完成的基礎上，重溫這兩部帶有試驗性質的攝影過程，重溫它們推出佛教遺產紀錄片，從而對視覺人類文化學的領域的貢獻。

從去年以來，我與加拿大電影攝影師安妮卡·陀卡爾恰克夫人合作，準備拍一部名為“電影生活”的片子。這部片子的內容是宗薩·欽澤·仁波切和另外兩位出家人如何拍攝“金杯”的記述。他們的宗教信仰在印度重新燃燒起來了。於是他們回到了西藏去拍攝紀錄他們文化遺產的電影。這部電影目前正在臺北剪裁。它記錄了幻覺，記錄了喜馬拉雅山之行，通過西藏人的電影鏡頭，反映了他們回到神聖的土地的情景。

## 走入融合與普世——斯里蘭卡佛教徒展望西方佛教

阿難達·古魯格 (Ananda W.P. Guruge)

佛教已經廣泛傳播到了西方，在歐洲、美洲和大洋洲的社區生根。可以說佛教是發展最快的宗教。佛教在西方社會穩定地扎根下來，接踵而來的問題是如何使佛教的信仰與修行和西方社會現已存在的信仰和修行互相融合。很多已經提出來的問題，相應地也提出了各種問題的答案和解決的辦法。本文試圖從斯里蘭卡佛教兩千三百多年從未間斷的歷程中追溯斯里蘭卡對西方佛教的貢獻。這對於斯里蘭卡有著特別關係，因為從 19 世紀中以來，斯里蘭卡一直起著佛教傳播大本營的主導角色，正是斯里蘭卡把佛教傳播到了當今世界的每一個角落。

研究表明，斯里蘭卡經驗中有兩個因素在西方佛教中發揮了重要作用。斯里蘭卡在融合佛教的兩大傳統學派（大乘和南傳佛教）方面取得了卓越成就，從而發展出一種新型的稱之為“僧伽羅改革”（即斯里蘭卡）的佛教形式。這種形式的佛教傳播到了南亞和東南亞。斯里蘭卡佛教徒

傳教時的態度是普世的，即致力於各個派別的團結和合作。作者在結論中建議在西方採用融合和普世的方法作為傳播佛教的有效方式。

### 佛光山人間佛教的社會福祉概觀

永東 (Yung Dong)

佛教的大部分重要理念，如慈悲、惜福結緣和不殺不盜等，均和社會福祉息息相關。佛陀不只透過言說為我們說法，亦以身示法。二千五百年後的今天，佛光山開山宗長、現代人間佛教的推動者暨美國西來大學的創辦人星雲大師，追隨佛陀的教法，傾其一身在利益大眾的福利工作上孜孜不倦。

本篇論文分成三部份。第一部份將引用大乘經典來詮釋人間佛教的社會福利的概念、原則和方法。第二部份將探討人間佛教對當今社會問題的看法。第三部份將列舉佛光山的人間佛教，為推動社會福利工作所舉辦的活動。最後以最虔敬的心，向所有在世界各地致力推行佛教社會福利工作的菩薩們致敬。

### 佛陀對政治領導人的人道主義告誡

覺瑋 (Jue Wei)

本文將回顧阿含經和其他經文中佛陀和他的弟子們與印度政治領導人的對話的內容和談話方式。本文旨在鑑定佛教聖徒們與統治者的對話的內容和方法，還要討論與今世密切相關的人文主義的成分。這些人文主義的成分與兩千五百多年前的成分一樣重要。佛陀的告誡和方法跨越了時空，其關聯性是由具體的政治形勢和社會環境決定的。正是在這些形勢和環境下，佛陀給統治者提出了告誡。因此，印度的政治、經濟和社會背景都是本文研究的對象。從文章裡可以看到佛陀是怎樣以慈悲為懷，關心大眾。他一貫忠告統治者注意個人生活行為，要他們為老百姓謀利益。佛陀教導的範圍很廣泛，包括合適的飲食，消除貪欲，道德規則，防止衝突和戰爭。佛陀的教導範圍很廣，從倫理到哲學，可謂面面俱到。他說法的故事內容也很廣，從宇宙的起源到當代的類比。佛陀通過不同的方法，教於政治領導人如何管好他們自己，如何管好他們的老百姓。管好這一切的目的在於保持身心健康、正義和和平。